

ANSICHTSSACHE QUESTION DE GOUT

Unter dem Titel «Ansichtssache» erscheinen Auszüge aus Interviews, die der BSLA und das Institut für Geschichte und Theorie der Landschaftsarchitektur GTLA der Hochschule für Technik Rapperswil HSR mit Landschaftsarchitekten und den Berufsstand prägenden Personen führt. Vor dem Hintergrund der eigenen Schaffenszeit setzt die Rubrik ihren Fokus auf die heutigen Herausforderungen des Berufsstandes.

Sous le titre «Question de goût» paraissent des extraits d'interviews réalisés par la FSAP et l'Institut d'histoire et de théorie de l'architecture du paysage GTLA de la haute école spécialisée Rapperswil HSR, entretiens avec des architectes-paysagistes et des personnes marquantes de la profession. Sur la base de leur propre activité, il s'agit de privilégier le regard sur les défis actuels auxquels est confrontée la profession.

FRITZ DOVE



In seinen Gestaltungen bevorzugte Fritz Dové (Jg. 1932) stets die einfache und nutzerfreundliche Lösung. Dabei legte er besonderen Wert auf Funktion und Nachhaltigkeit. Für den Landschaftsarchitekten stand ein fehlerfreier Ablauf von der Ausschreibung bis zur Ausführung im Vordergrund. Diese Korrektheit mag nicht immer vorteilhaft gewesen sein, resümiert Dové in einem Gespräch im Juni 2014, zum Beispiel wenn bei Wettbewerben einzelne Projekte ausgezeichnet wurden, die wichtige Punkte des Programms missachteten.

Fritz Dové stammt aus einer Familie mit gärtnerischer Tradition: Beide Grossväter waren Gärtnermeister und seine Eltern führten einen Betrieb mit eigener Baumschule. Dass Fritz Dové nach dem Besuch der Kantonsschule in Luzern ebenfalls das Gärtnerhandwerk erlernte, lag also nahe. Er absolvierte in der Baumschule Kläfiger in Chavannes-près-Renens bei Lausanne eine verkürzte Ausbildung und sammelte anschliessend Arbeitserfah-

Fritz Dové (né en 1932) recherchait toujours la solution la plus simple et la plus pratique pour ses créations. Il attachait à cet égard une importance particulière à la fonction et à la durabilité. Pour l'architecte-paysagiste, un déroulement impeccable depuis l'appel d'offres jusqu'à l'exécution était prioritaire. Cette conscience scrupuleuse ne s'est pas toujours révélée favorable, résume Fritz Dové dans un entretien accordé en juin 2014, notamment lorsque certains projets irrespectueux des points essentiels du programme ont été récompensés à l'occasion de concours.

Fritz Dové est issu d'une famille de tradition horticole: ses deux grand-pères étaient maître-jardiniers tandis que ses parents ont dirigé une exploitation qui disposait de sa propre pépinière. Il n'est donc pas étonnant que Fritz Dové ait suivi une formation de jardinier après avoir fréquenté l'école cantonale à Lucerne. Il a achevé une formation accélérée à la pépinière Kläfiger de



Dovéplan

Ufergestaltung am
Alpenquai, Luzern.

Aménagement des rives au
quai des Alpes à Lucerne.

Büro Dové 1980.

zung im Ausland. Zunächst arbeitete er auf Vermittlung des Vaters für ein Jahr in der Baumschule Felix & Dykhuis in Boskoop (Niederlande), einem Traditionsunternehmen, das bis heute existiert. Dort wurden zahlreiche verschiedene Gehölzarten und -sorten produziert und international verkauft, sodass Dové die Abläufe eines Grossbetriebs kennenlernte. Zusätzlich waren die Niederländer ihm – dem Schweizer – zugewandt, und das auch aufgrund der vergleichsweise guten wirtschaftlichen Lage der Schweiz unmittelbar nach dem Zweiten Weltkrieg. Auf die Zeit in Boskoop folgte ein weiteres Jahr in einer Baumschule in New Malden bei London. Zurück in der Schweiz besuchte Fritz Dové 1956 die Gartenbauschule Oeschberg im Kanton Bern und stiess während seiner anschliessenden Anstellung in einem kleineren Betrieb auf ein Stelleninserat von Ernst Cramer. Hier wollte er hin, denn dessen vielbeachteter Beitrag auf der Zürcher kantonalen Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung ZÜKA 1947 hatte sich fest eingepreßt: Cramer liess damals inmitten der Rasenfläche auf einem grossen Natursteinpodest einen Zelt pavillon aus orangefarbenem Stoff aufstellen. Eindrücklich schildert Dové das Konzept in seiner Einfachheit, das ihn bis heute spürbar fasziniert. Der lang gehegte Wunsch, für Cramer zu arbeiten, erfüllte sich 1958.

Zu einer der wichtigsten Aufgaben von Dové bei Cramer zählte die Errichtung des deutschen Soldatenfriedhofs am Futa-Pass in Italien mit über 30 000 Urnengräbern. Cramer hatte hierfür die Bauleitung übernommen, der Entwurf stammte von den deutschen Berufskollegen Dieter Oesterlen, Walter Rossow und Helmut Bournot.

Angesprochen auf Cramers Arbeit an der G159 erfahren wir, dass im Büro zunächst lange Zeit nichts passierte und dann aber alles sehr schnell ging: Vieles für den «Garten des Poeten» entwickelte Cramer vor Ort. Beispielsweise bedingte die Auflage, den Aushub vollständig zu verwenden, die Profile der drei Erdpyramiden. Der skulptural-künstlerische Ansatz in diesem Werk fand weithin grosse Beachtung und Cramer war enttäuscht, dass die Verantwortlichen der G159 ihm keinen der Preise widmeten. Eine Würdigung erhielt er schliesslich

Chavannes-près-Renens, en périphérie de Lausanne, avant d'acquérir une expérience professionnelle à l'étranger. Sur la recommandation de son père, il a tout d'abord travaillé une année dans la pépinière Felix & Dykhuis de Boskoop (Pays-Bas), une entreprise traditionnelle qui existe toujours. De nombreuses et diverses essences et sortes de bosquets y étaient cultivées et commercialisées à l'international, ce qui a permis à Fritz Dové de se familiariser avec le fonctionnement d'une grande entreprise. A cela s'ajoute le fait que les Néerlandais l'appréciaient, lui le Suisse, notamment en raison de la situation économique relativement bonne de la Suisse au sortir de la Seconde Guerre mondiale. Son expérience à Boskoop a été suivie par une autre année passée dans une pépinière à New Malden près de Londres.

De retour en Suisse, Fritz Dové a suivi en 1956 les cours de l'école d'horticulture d'Oeschberg dans le canton de Berne avant d'être embauché par une petite entreprise suite à une annonce passée par Ernst Cramer. Celle-ci l'a intéressé car la contribution remarquable de ce dernier à l'exposition cantonale de l'artisanat et de l'agriculture ZÜKA de 1947 l'avait fortement impressionné: Cramer avait alors fait ériger au milieu de la pelouse, sur un grand piédestal en pierre naturelle, un pavillon en forme de tente et dans une matière de couleur orange. Dové illustre de façon saisissante le concept dans cette simplicité qui le fascine visiblement encore. Le souhait caressé de longue date de travailler pour Cramer s'est enfin réalisé en 1958.

Parmi ses plus importantes réalisations chez Cramer, on peut noter l'aménagement du cimetière militaire allemand du col de Futa en Italie qui compte plus de 30 000 tombes. Cramer dirigeait ce chantier, le projet avait été élaboré par les architectes-paysagistes allemands Dieter Oesterlen, Walter Rossow und Helmut Bournot.

Concernant le travail de Cramer à la G159, nous avons appris qu'au bureau rien ne s'est passé pendant une longue période avant que tout ne s'accélère lors de la réalisation du projet: Cramer a mis au point de nombreux détails sur place pour le «jardin du poète». La nécessité d'utiliser pour ce même chantier la totalité des terres excavées est par exemple à l'origine des profilés des trois pyramides en terre. L'approche sculpturale/artistique de cette œuvre a été généralement louée et Cramer a été déçu que les responsables de la G159 ne lui aient pas accordé le moindre prix. L'intérêt du Museum of Modern Art MOMA, New York, pour le projet pendant les années 1960 a constitué une reconnaissance tardive. L'entrée dans la vie professionnelle a permis à Dové de découvrir l'actuelle architecture du paysage suisse et notamment une certaine compétition. Cramer, étant très actif comme artiste et sculpteur, avait souvent recours à de l'aide extérieure pour les projets d'aménagement. Willi Neukom, dans tous les do-

BIOGRAFISCHE DATEN

Geboren am 15.6.1932, Primar- und Kantonsschule in Luzern
Anfang der 1950er-Jahre gärtnerische Ausbildung in der Baumschule Kläfiger in Renens VD
Mitarbeit in der Baumschule Dykhuis, Boskoop, Holland, 1 Jahr
Mitarbeit in der Baumschule the Hampton Plant Company bei London, 1 Jahr
1955 Mitarbeit im Ausführungsbetrieb bei Franz Vogel in Bern
1956 Jahreskurs der Gartenbauschule Oeschberg
1957 Mitarbeit Gebr. Sihler Zürich, Gartengestalter in Zürich
1958–1970 Mitarbeit im Büro von Ernst Cramer
1971 Gründung des eigenen Büros Fritz Dové
1972 Aufnahme im BSG
1972–1992 Lehrauftrag am Technikum Rapperswil (heute Hochschule für Technik Rapperswil)
seit 2000 heisst das Büro Dové Plan

DONNEES BIOGRAPHIQUES

Naissance le 15 juin 1932, écoles primaire et cantonale à Lucerne
Début de la formation horticole dans les années 1950 à la pépinière Kläfiger à Renens, canton de Vaud
Collaboration à la pépinière Dykhuis, Boskoop, Pays-Bas, 1 année
Collaboration à la pépinière Hampton Plant Company, près de Londres, 1 année
1955 collaborateur dans l'entreprise paysagiste Franz Vogel à Berne
1956 cours annuel à l'école horticole Oeschberg
1957 collaborateur auprès des frères Sihler Zürich, créateurs de jardins à Zürich
1958–1970 collaborateur dans l'agence d'Ernst Cramer
1971 création de sa propre agence Fritz Dové
1972 admission à la BSG
1972–1992 chargé de cours au Technikum Rapperswil (aujourd'hui école technique supérieure de Rapperswil HSR)
depuis 2000 l'agence s'appelle Dové Plan

PROJEKTAUSWAHL

Littau, Schulhaus Ruopigen 1975; Buchrain, Neugestaltung Schulhof mit Feuchtzonen und naturnahen Flächen 1988; Luzern, Kurgarten und Grünanlagen für Kurhaus Sonmatt AG 1995/2000; Sursee, Friedhof Drägerstein 1980; Adligenswil, Schulsportanlagen und Fussballfeld Obmatt 1981; Muotathal, Regionale Sportanlagen zur MZA 1992; Luzern, Überbauung EFH Schönbühl mit Ufergestaltung 1991

SELECTION DE PROJETS

Littau, école Ruopigen 1975; Buchrain, réaménagement de la cour de l'école avec zones humides et surfaces proches de la nature 1988; Lucerne, jardins de cure et espaces verts pour l'établissement de cure Sonmatt AG 1995/2000; Sursee, cimetière Drägerstein 1980; Adligenswil, complexe sportif scolaire et terrain de football Obmatt 1981; Muotathal, ensemble sportif régional pour complexe polyvalent 1992; Lucerne, surélévation maison individuelle Schönbühl avec aménagement des rives 1991

LITERATUR

Lerch, Gabi: Fritz Dové: Sachlich, ehrlich, funktional – Porträt eines handwerklich subtilen Landschaftsarchitekten.
In: anthos 3/2007, S. 52–55.

mit dem Interesse des Museum of Modern Art MOMA, New York, an dem Projekt in den 1960er-Jahren. Mit seinem Arbeitseinstieg erhielt Dové Einblick in die aktuelle Szene der Schweizer Landschaftsarchitektur und bemerkte einen gewissen Wettbewerb untereinander. Cramer arbeitete verstärkt als Künstler und Bildhauer. Für die Ausführung einer Planung war er dann häufig auf Mithilfe angewiesen. Willi Neukom galt auf allen Gebieten seines Berufs als begabter und zuverlässiger Partner für Bauherren, Architekten und Behörden. Walter Leder brillierte auf der ZÜKA 1947 mit einem traditionellen Villengarten, dem jedoch moderne Ideen fehlten. Gustav Amman, aber auch Ernst Baumann hatten sich durch ihre korrekte wie einfache Entwurfsprache profiliert.

maines de sa profession, était considéré comme un partenaire doué et fiable pour les maîtres d'ouvrage, les architectes et les autorités. Walter Leder s'est montré très brillant à la ZÜKA de 1947 avec un jardin de villa traditionnel qui manquait cependant d'idées modernes. Gustav Amman et Ernst Baumann s'étaient affirmés par le langage aussi correct que simple de leurs projets. Après 12 années passées chez Cramer, Fritz Dové a créé sa propre agence. Il a aussitôt reçu des commandes, en partie sur la recommandation de son collègue zurichois Christian Stern, mais aussi grâce à des concours remportés. Sa première commande importante a été l'aménagement des espaces extérieurs de l'école cantonale de Lucerne. Dans l'ensemble,

Seeacher, Meggen. Aufwertung einer historischen Anlage durch sanfte Eingriffe für eine bessere Nutzung.

Seeacher, Meggen. Mise en valeur d'un aménagement historique par des mesures douces pour une utilisation facilitée.

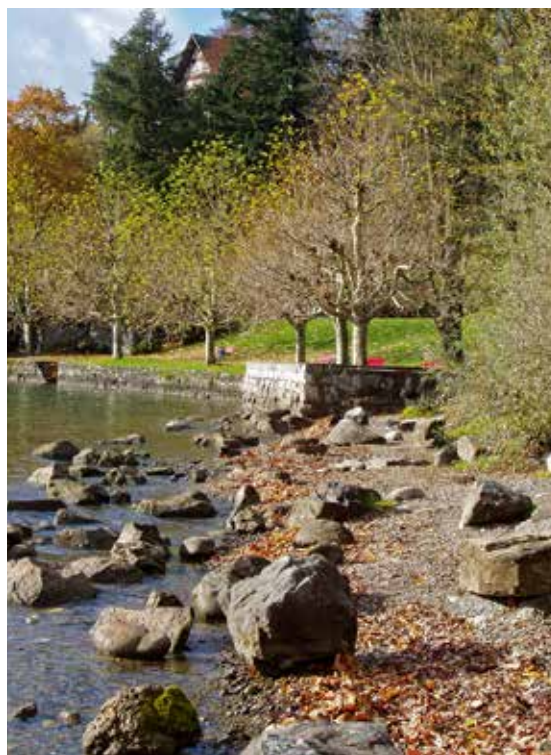
Büro Dové 1997–99.

Nach 12 Jahren Arbeit bei Cramer gründete Fritz Dové schliesslich sein eigenes Büro. Von Beginn an erhielt er Aufträge, teilweise über die Vermittlung des Zürcher Kollegen Christian Stern und teilweise durch Wettbewerbserfolge. Seine erste grosse Arbeit war die Umgebungsgestaltung der Kantonsschule Luzern. Insgesamt plante Dové zahlreiche Sport- und Freizeitanlagen, Friedhöfe sowie die Umgebungen von Wohnbauten, Verwaltungsgebäuden und Schulen.

Zusätzlich unterrichtete Dové lange Zeit die Fächer Freilandpflanzenkunde, Zeichnen und Bauleitung am Technikum Rapperswil (heute Hochschule für Technik Rapperswil) im Studiengang Landschaftsarchitektur.

Auf die Frage nach einem Vorbild für seine Gestaltungen nennt Fritz Dové neben anderen den späteren Leiter der Gartenbau Genossenschaft Zürich GGZ Christofer Eriksson, mit dem er bei Cramer gearbeitet hatte. In Schweden aufgewachsen und in Kopenhagen zum Landschaftsarchitekten ausgebildet, war dessen Gestaltungssprache von skandinavischer Schlichtheit geprägt.

In der aktuellen Landschaftsarchitektur bevorzugt Fritz Dové klare Konzepte und steht überladenen Entwürfen, in denen zahlreiche Gestaltungselemente kleinräumig untergebracht sind, skeptisch gegenüber. Bis heute ist er mit seinem Büro beruflich eingebunden und bemerkt bei der jüngeren Kollegenschaft beziehungsweise bei den Fachleuten in den Aufsichtsbehörden so manche Lücke in der Pflanzenkenntnis. Die jedoch ist in den Augen des Landschaftsarchitekten das Handwerkszeug des Berufs. Erst damit ergibt sich der Entfaltungsspielraum für den Berufsstand und so ist sein Wunsch für die kommende Generation, dass sie ihr Wissen um die Pflanzenvielfalt wieder stärkt und einsetzt.



Dovéplan

Dové a conçu les aménagements extérieurs de nombreuses installations sportives et de loisirs, des cimetières ainsi que des espaces extérieurs d'immeubles d'habitation, de bâtiments administratifs et d'écoles. Il a également longtemps enseigné dans les disciplines Plantes de pleine terre, Conception et Direction de chantier au Technikum Rapperswil (aujourd'hui école technique de Rapperswil HSR) dans la filière Architecture du paysage HES.

Lorsqu'on lui demande de citer un modèle pour ses aménagements, Fritz Dové évoque entre autres celui qui allait devenir directeur de Gartenbau Genossenschaft Zürich GGZ, Christofer Eriksson, qui fut son collègue chez Cramer. Après une enfance passée en Suède et une formation comme architecte-paysagiste à Copenhague, son vocabulaire formel était marqué par la simplicité scandinave.

En ce qui concerne l'actuelle architecture du paysage, Fritz Dové préfère les concepts clairs et se montre sceptique vis-à-vis des projets surchargés parsemés d'innombrables éléments différents. Il reste aujourd'hui très lié à l'activité de son bureau et il décèle chez ses jeunes collègues et chez les spécialistes des autorités certaines lacunes dans la connaissance des plantes. Pour l'architecte-paysagiste qu'il est, celle-ci constitue pourtant l'outil de base du métier. Elle est la condition sine qua non de l'épanouissement de la profession: il souhaite ainsi que la prochaine génération renforce et exploite sa connaissance de la diversité végétale.

Text: Sophie von Schwerin, GTLA, HSR
Interview: Sophie von Schwerin, GTLA, HSR
Claudia Moll, BSLA FSAP